

НОВОСТИ | NEWS8

В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ IN FOCUS

Российский рынок экспортных пиломатериалов: тенденции развития	22
Russian Market of Export Sawn Timber: Development Trends	
Модернизация лесозаготовительной промышленности – стратегическая задача ЛПК России.....	26
Modernization of Timber-Logging Industry Is a Strategic Task of Russian Forest Industry	
ЛПК России: рынок труда в I квартале 2017 года	32
Russian Forest Industry: Labour Market in the 1-st Quarter of 2017	

РАЗВИТИЕ DEVELOPMENT

Мебельный холдинг «Ангстрем»: точность, профессионализм и ответственность	34
Angstrom Furniture Holding: Accuracy, Professionalism and Responsibility	

РЕГИОН НОМЕРА: РЕСПУБЛИКА КАРЕЛИЯ REGION IN FOCUS: THE REPUBLIC OF KARELIA

Долго будет Карелия сниться... ..	48
Karelia Will Be in Our Dreams for a Long Time	
По нарастающей	54
Onward and Upward	
Лесное хозяйство Карелии в цифрах.....	58
In Figures. Forestry of Karelia	
Евгений Жирнель: «ЛПК – базовая отрасль экономики Карелии»	62
Eugene Zhirmel: "Forest Industry Is the Basic Industry of Karelia"	
Производители газетной бумаги не капитулируют перед «цифрой»	66
Kondopoga Pulp & Paper Mill Day-to-Day	
По финским стандартам качества	68
Ponsse. According to Finnish Quality Standards	
ЛПК республики Карелия	71
Forest Industry of Republic of Karelia	

ОТРАСЛЬ | INDUSTRY

Управление на предприятиях ЛПК. Вспомогательное производство: Энергетическое хозяйство.....	74
Management at Forest Industry Enterprises. Power Facilities	

ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО | FORESTRY

Двинско-Пинежский заказник будет создан	80
Dvina-Pinega Wildlife Reserve Will Be Established	

ЛЕСОЗАГОТОВКА TIMBER-LOGGING

Новинки Komatsu – для российского рынка	82
Novelty Products of Komatsu for the Russian Market	
Харвестерные головки LogMax – ваш ключ к успеху	84
LogMax Harvesting Heads: Your Key to Success	
«Макс-Интрейд». Простое решение.....	86
Max-Intrade: Simple Solution	

ЛЕСОПИЛЕНИЕ WOOD-SAWING

Бережливое использование древесины: польский опыт	88
Sustainable Use of Timber. As It's Made in Poland	
Opti-Sawmill: как повысить прибыль лесозавода без инвестиций в оборудование.....	96
Opti-Sawmill: How to Improve the Timber Mill's Profit without Investments into Equipment	
Carmac Group строит новые заводы... ..	98
Carmac Group' New Projects	

СУШКА ДРЕВСИНЫ | WOOD DRYING

Сушильные комплексы от Secal: мнения клиентов	100
Secal. Drying Complexes: Clients' Opinions	

ДЕРЕВООБРАБОТКА WOODWORKING

Оборудование для облицовывания древесины пленочными материалами	102
Equipment for Timber Laminating with Film Materials	
Равные среди лучших	106
Leading Manufacturers of Cutting Tools	
Проблемы при реставрации ступенчатых круглых пил	111
How to Restore Circular Saws	
ООО «Лойко Рус» – уверенное движение, уверенное развитие!	112
Leuco Rus, LLC: Steady Movement, Steady Development!	
Куда девать лиственную древесину? Часть 3. Производство древесного угля	116
What to Do with Leaf Wood? Part 3. Charcoal Production	



Siempelkamp

ВСТРЕТИМСЯ НА ВЫСТАВКЕ
LIGNA в Ганновере (Германия)
22 – 26 мая 2017 г.
павильон 26, стенд E27

Siempelkamp – Лидер в технологии



Комплексные системы для производства древесных плит от одного производителя

Siempelkamp поставляет по всему миру установки по производству древесных плит: ДСП, МДФ, ИДВП и ОСБ

Мы выполняем:

- Разработку проекта
- Поставку и обучение
- Монтаж и ввод в эксплуатацию
- Телесервис и сервисное обслуживание на заводах

Зимпелькамп Maschinen- унд Анлагенбау ГмбХ
hans-joachim.galinski@siempelkamp.com . Тел. +49 2151 924311
konstantin.putintsev@siempelkamp.com . Тел. +7 495 6603485

www.siempelkamp.com

Высокую производительность и широкий ассортимент продукции обеспечит E-Feeder 200 126
E-Feeder 200 Will Provide High Productivity and Extensive Product Line
eastconsult на 10-летнем рубеже: достигнутые результаты и планы на будущее 128
eastconsult at the 10-Year Line: Results Achived and Plans for the Future

ДЕРЕВЯННОЕ ДОМОСТРОЕНИЕ
WOODEN HOUSE BUILDING
Особенности рынка деревянного домостроения в России 132
Specific Features of Wooden House Building Market in Russia
Деревянные полы.
Как развивается рынок паркетных покрытий 136
Parquet Floor Developing in Russia

ПРОИЗВОДСТВО ПЛИТ
BOARD PRODUCTION
Метод оптического распознавания образов – средство оптимизации производства 142
Method of Optical-Pattern Recognition As the Means of Production Optimization
Steinemann Technology AG.
Все для высокого качества поверхности 147
Steinemann Technology AG

МЕБЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО
FURNITURE PRODUCTION
«Фабрика Мирлачева».
За влюбленных в мебель! 148
Mirlachev Factory. For Those Who Are in Love with Furniture!
Salone del Mobile.Milano 2017:
новые идеи и горячие тренды 164
Salone del Mobile.Milano 2017: New Ideas and Hot Trends

БИОЭНЕРГЕТИКА | BIOENERGY
Прессы для производства древесных брикетов: критерии выбора 166
Presses for Production of Timber Briquettes: Selection Criteria
Микспеллеты и пеллеты из недревесного сырья 170
Mix Pellets and Pellets from Non-Timber Raw Materials
Весенний биотопливный конгресс: отрасль развивается 178
Spring Biofuel Congress: Industry Is Developing
Компания Prodesa: предприятия биоэнергетики под ключ 180
Prodesa Company: Turnkey Bioenergy Enterprises

СОБЫТИЯ | EVENTS
Феномен UMIDS: успешный отраслевой проект в нелесном регионе 182
UMIDS Phenomenon: Successful Industrial Project in Non-Forest Region
Каким быть биотопливу будущего? Биомасса: топливо и энергия 2017 186
Biomass: Fuel and Energy 2017. Conference in Moscow

ЭКСКЛЮЗИВ | EXCLUSIVE
Заготовка чаги как дополнительный стимул для лесозаготовки 188
Chaga Harvesting as Affitional Stimulus for Timber-Logging

ОТРАСЛЕВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ 166
INDUSTRY EVENTS

РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ 168
ADVERTISEMENT IN THE ISSUE

ВСЁ О ПАРКЕТЕ

СТР. 136

Для производства:



Клееный конструкционный и стеновой брус

CLT – X-Lam



Производство ламелей



Склад слоев + клей



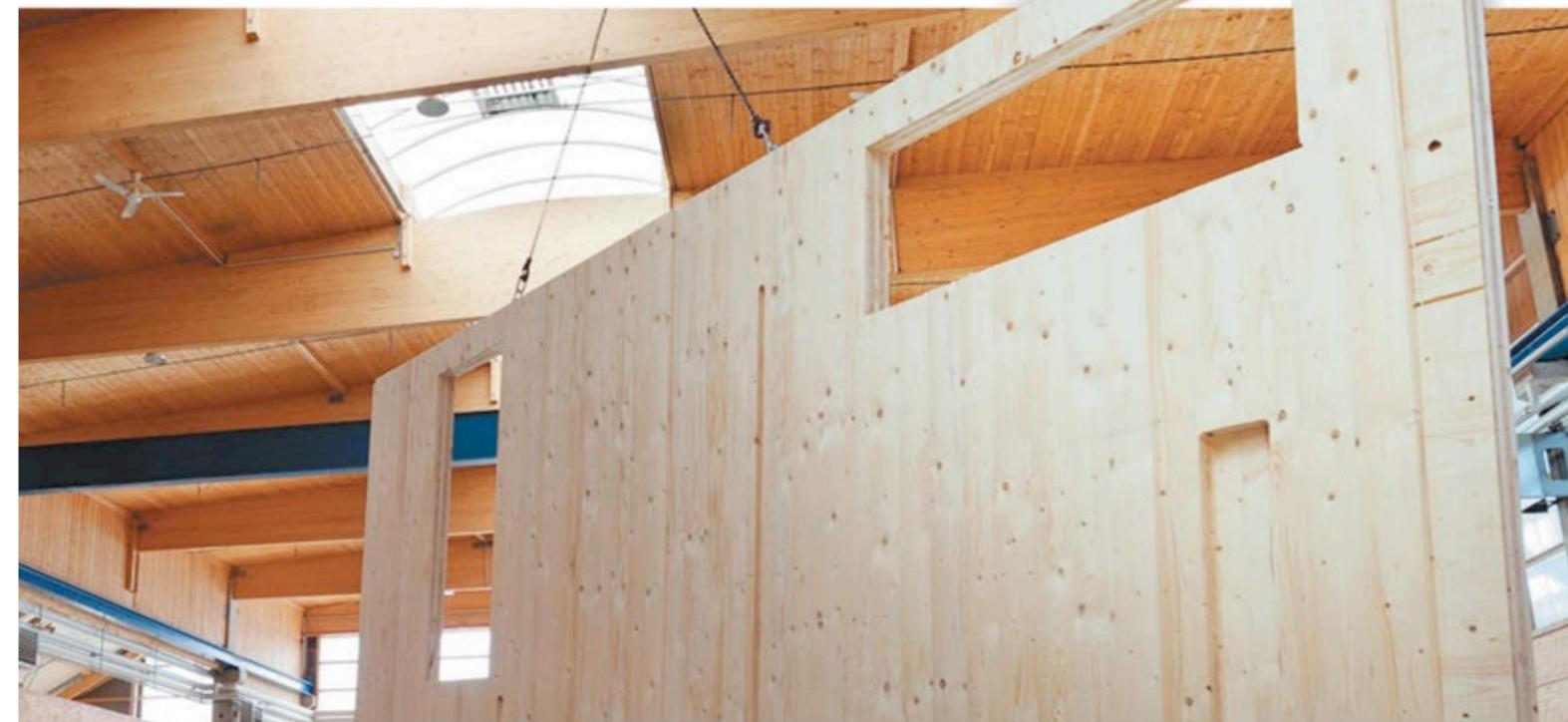
Прессование



Готовая продукция



Система контроля MINDA



Компоненты сборных домов (CLT, X-Lam, BSP)

- Более 35 лет опыта в производстве оборудования
- Наше оборудование используется по всему миру, в том числе в Российской Федерации
- Наша компетенция - от проектирования до ввода оборудования в эксплуатацию

Контакт:
MINDA Industrieanlagen GmbH
32423 Minden/Germany
Tel.: +49 571 3997 0, Fax: +49 571 3997 105
E-Mail: info@minda.de

Представительство в России:
Тел.+7 (495) 510-81-00
E-mail: a.alekseew@minda.ru

www.minda.ru

LIGNA
Посетите наш
стенд F32
в зале 27

MINDA